

**DODATOK Č. 1 K Dohode o primeranom znášaní nákladov a podmienkach
výkonu práva zodpovedajúcemu zákonnému vecnému bremenu zo dňa
24.03.2021**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Povinný z vecného bremena

meno : **Hlavné mesto SR Bratislava**
sídlo : Primaciálne námestie 1
P.O. Box
814 99 Bratislava
IČO : 00 603 481
DIČ : 2020372596
bankové spojenie : Československá obchodná banka, a.s.
IBAN : SK58 7500 0000 0000 2582 8453
Názov príjemcu : Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
v zastúpení : JUDr. Metod Špaček, PhD., zástupca riaditeľa magistrátu, na
základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu
dodatku
(ďalej len ako „**Povinný z vecného bremena**“)

1.2. Oprávnený z vecného bremena

meno : **SWAN, a.s.**
sídlo : Landererova 12
811 09 Bratislava – mestská časť Staré Mesto
IČO : 35 680 202
IČ DPH : SK2020324317
bankové spojenie : Tatra Banka, a.s.
IBAN : SK20 1100 0000 0026 2400 7381
zapísaný : v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III
oddiel: Sa, vložka č.: 2958/B
v zastúpení : Ing. Pavol Páleník
splnomocnenec
(ďalej len ako „**Oprávnený z vecného bremena**“)
(ďalej Povinný z vecného bremena a Oprávnený z vecného
bremena spoločne len „**Zmluvné strany**“)

1.3. Povinný z vecného bremena a Oprávnený z vecného bremena uzatvárajú medzi sebou dodatok č. 1 (ďalej len ako „**Dodatok č. 1**“) k Dohode o primeranom znášaní nákladov a podmienkach výkonu práva zodpovedajúcemu zákonnému vecnému bremenu uzatvorenej dňa 24.03.2021 medzi právnym predchodcom Povinného z vecného bremena, a to Slovenskou republikou – Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (ďalej len ako „**Pôvodný povinný z vecného bremena**“) a Oprávneným z vecného bremena podľa § 66 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách (ďalej len ako „**Dohoda**“), ktorej predmetom bol záväzok Oprávneného z vecného bremena uhrádzať Pôvodnému povinnému z vecného bremena príspevkov na náklady spojené so zachovaním a opravou nehnuteľnosti nachádzajúcej sa na ul. Búdkova, orientačné č. 2, súpisné č. 6763, postavenej na pozemku s parc. č. 2781 (ďalej len ako „**Budova**“). Vlastníctvo Budovy bolo na základe Kúpnej zmluvy č. 05 88 0690 23 00 prevedené z Pôvodného povinného z vecného bremena na Povinného z vecného bremena.

2. PREDMET DODATKU č. 1

2.1. Na základe Dodatku č. 1 sa znenie Dohody mení a dopĺňa nasledovne:

- A. V článku čl. I Dohody „**Účastníci Dohody**“ sa ruší identifikácia Povinného z vecného bremena ako aj Oprávneného z vecného bremena a nahrádza sa novým nasledovným znením:

„Povinný z vecného bremena

meno : Hlavné mesto SR Bratislava
sídlo : Primaciálne námestie 1
P.O. Box
814 99 Bratislava
IČO : 00 603 481
DIČ : 2020372596
bankové spojenie : Československá obchodná banka, a.s.
IBAN : SK58 7500 0000 0000 2582 8453
Názov prijemcu : Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
v zastúpení : JUDr. Metod Špaček, PhD., zástupca riaditeľa magistrátu, na
základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu
dodatku
(ďalej len ako „**Povinný z vecného bremena**“)

Oprávnený z vecného bremena

meno : **SWAN, a.s.**
sídlo : Landererova 12
811 09 Bratislava – mestská časť Staré Mesto
IČO : 35 680 202
IČ DPH : SK2020324317
bankové spojenie : Tatra Banka, a.s.
IBAN : SK21 1100 0000 0026 2072 6338
zapísaný : v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III
oddiel: Sa, vložka č.: 2958/B
v zastúpení : Ing. Pavol Páleník
splnomocnenec
(ďalej len ako „**Oprávnený z vecného bremena**“)

- B. V článku čl. II Dohody „Predmet dohody“ sa bod 1. mení v nasledovnom znení:

- „1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava (ako právny nástupca Slovenskej republiky – Ministerstva školstva výlučným vlastníkom nasledovných nehnuteľností:
- budovy nachádzajúcej sa v Bratislave na ul. Búdková, orientačné č. 2, súpisné č. 6763, postavenej na pozemku s parc. č. 2781 (ďalej len „Budova“), ako aj
 - pozemku s parc. č. 2781, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 981 m², zapísané na LV č. 5148, okres: Bratislava I, obec: Bratislava-m.č. STARE MESTO, katastrálne územie: Staré Mesto, vedené Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom (ďalej spolu len „Nehnutelnosti“).“

- C. V článku čl. IV Dohody „Výška príspevku“ sa rušia body 4., 5. a 6. a nahrádzajú sa novým nasledovným znením bodov 4., 5, 6. a 7.:

- „4. Súčasťou príspevku nie je úhrada za spotrebovanú elektrickú energiu. Náklady za spotrebovanú elektrickú energiu bude Oprávnený z vecného bremena uhrádzať mesačne, a to vždy po uplynutí kalendárneho mesiaca za ktorý sa elektrická energia uhrádza, podľa skutočne nameraných hodnôt elektromera odberného miesta umiestneného v elektrickom rozvážači R08 v predsieni strojovne strešnej nadstavby na 2. poschodí Budovy. Podkladom pre uhradenie spotrebovanej elektrickej energie bude faktúra vystavená Povinným z vecného bremena vo výške, v lehote splatnosti s uvedením čísla účtu na úhradu, ako aj fotodokumentácia stavu elektromera a vyúčtovacia faktúra od dodávateľa elektrickej energie Povinného z vecného bremena.

5. Účastníci Dohody sa dohodli, že príspevok a úhrada za spotrebovanú elektrickú energiu za rok 2025 sa uskutočnia nasledovne:

- Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje uhradiť príspevok v celkovej sume 5.700,00 EUR (slovom: päťtisíc sedemsto eur) bez DPH, a to na základe faktúry vyhotovenej Povinným z vecného bremena v lehote splatnosti s uvedením čísla účtu na úhradu. Náklady za spotrebovanú elektrickú energiu Oprávnený z vecného bremena uhradí podľa skutočne nameraných hodnôt elektromera odberného miesta umiestneného v elektrickom rozvážači R08 v predsieni strojovne strešnej nadstavby na 2. poschodí Budovy na základe faktúry vystavenej Povinným z vecného bremena vo výške, v lehote splatnosti s uvedením čísla účtu na úhradu, ako aj fotodokumentácie stavu elektromera a vyúčtovacej faktúry od dodávateľa elektrickej energie Povinného z vecného bremena za obdobie 01.01.2025 – 31.12.2025.

Pre vylúčenie pochybností sa Účastníci Dohody dohodli, že úhrada príspevku a úhrada za spotrebovanú elektrickú energiu sa od 01.01.2026 riadia ustanoveniami tohto článku tejto Dohody. Účastníci Dohody sa dohodli, že za účelom vysporiadania spornej pohľadávky (nárok) Povinného z vecného bremena voči Oprávnenému z vecného bremena vzniknutej za príspevok a spotrebovanú elektrickú energiu za obdobie rokov 2023 a 2024, uzatvorí dohodu o urovaní v zmysle ustanovení § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení.

6. Príspevok a úhrada za spotrebovanú elektrickú energiu sa považujú za uhradené ich pripísaním na účet Povinného z vecného bremena z účtu Oprávneného z vecného bremena.
7. Účastníci Dohody sa dohodli, že v prípade omeškania Oprávneného z vecného bremena s úhradou príspevku a/alebo úhrady spotrebovanej elektrickej energie je Povinný z vecného bremena oprávnený požadovať od Oprávneného z vecného bremena úroky z omeškania vo výške ustanovenej podľa nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, a to za každý aj začatý deň omeškania Oprávneného z vecného bremena s úhradou príspevku a/alebo úhrady spotrebovanej elektrickej energie.“

D. V článku čl. V Dohody „Práva a povinnosti účastníkov“ sa ruší bod 9. a nahrádza sa novým nasledovným znením:

„9. Povinný z vecného bremena určil nasledovné zodpovedné osoby za Povinného z vecného bremena:

- vo veciach zmluvných: mail : najom@swan.sk
- vo veciach technických mail: helpdesk@swan.sk, t.č., 02/35000999

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA DODATKU č. 1

- 3.1. Ostatné ustanovenia Dohody zostávajú nezmenené.
- 3.2. Dodatok č. 1 sa vyhotovuje v 8 (ôsmich) rovnopisoch, pričom každý z nich tvorí neoddeliteľnú súčasť Dohody, ku ktorej sa Dodatok č. 1 viaže, pričom Povinný z vecného bremena obdrží po podpise 5 (päť) rovnopisov Dodatku č. 1.
- 3.3. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovení § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany vyhlasujú, že si znenie Dodatku č. 1 prečítali, všetky jeho ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom v plnom

rozsahu vyjadrujú ich vážnu a slobodnú vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

3.4. Prílohy: Splnomocnenie

22-01-2026
Dňa2025

Dňa 25.11.2025

Za Povinného z vecného bremena:

za Oprávneného z vecného bremena:

Hlavné mesto SR Bratislava
JUDr. Metod Špaček, PhD.
zástupca riaditeľa magistrátu

SWAN, a.s.
Ing. Pavol Páleník
splnomocnenec

Plnomocenstvo

Spoločnosť **SWAN, a.s.**, so sídlom Landererova 12, 811 09 Bratislava, IČO: 35 680 202, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č.: 2958/B, v mene ktorej koná: Ing. Juraj Ondriš, predseda predstavenstva, Ing. Miroslav Strečanský, podpredseda predstavenstva (ďalej len „**Spoločnosť**“), týmto

spĺnomocňuje

Ing. Pavla Páleníka, [REDACTED] nar. [REDACTED] (ďalej ako „**Spĺnomocnenec**“),

aby v mene Spoločnosti :

- dojednával zmluvné nájomné vzťahy a obdobné zmluvy,
- podpisoval zmluvy o nájme, podnájme, o spolupráci, prípadne iné zmluvy, ktorých predmetom je umiestnenie technológií alebo technologických celkov Spoločnosti za podmienky, že celková mesačná cena za plnenie predmetu takejto zmluvy nepresiahne sumu 1.000 EUR bez DPH,
- podpisoval zmluvy o primeranej náhrade za obmedzenie v obvyklom užívaní nehnuteľností zaťažených zákonnými alebo zmluvnými vecnými bremenami, o primeranom znášaní nákladov na zachovanie a opravy nehnuteľností zaťažených zákonnými alebo zmluvnými vecnými bremenami, o podmienkach uplatňovania práva zodpovedajúcich zákonným alebo zmluvným vecným bremenám a o súvisiacich veciach za podmienky, že celková cena vyplývajúca z takejto zmluvy nepresiahne sumu 10.000 EUR bez DPH,
- podpisoval objednávky a zmluvy na prenájom telekomunikačných okruhov a služieb za podmienky, že celková mesačná cena za plnenie predmetu takejto zmluvy nepresiahne sumu 1.000 EUR bez DPH,
- podpisoval objednávky, prípadne zmluvy na prenájom telekomunikačných okruhov a služieb v prípade, ak má Spoločnosť uzatvorené rámcové zmluvy so špecifikovanými podmienkami,
- podpisoval zmluvy, ktorých predmetom je umiestnenie technológie iných osôb na konštrukciách a plochách, ktoré má Spoločnosť vo vlastníctve, v nájme, podnájme alebo v užívaní na základe iného právneho titulu,
- vykonával všetky právne úkony súvisiace so zabezpečením distribúcie elektriny do odberných miest Spoločnosti, so zriadením odberných miest elektrickej energie, ich zmenami a rušením voči prevádzkovateľom distribučných sústav, dodávateľom el. energie a iným osobám,
- ukončoval nájomné alebo podnájomné zmluvy alebo iné zmluvy, čiastočne alebo v celosti, kde nájomcom alebo podnájomcom alebo iným užívateľom je Spoločnosť a predmetom ktorých je nájom alebo podnájom alebo iné užívanie nebytových priestorov, pozemkov, iných nehnuteľností alebo hnutel'ných vecí za účelom zriadenia lokálnych prístupových miest (POPov) a umiestnenia zariadení na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb,
- menil nájomné alebo podnájomné zmluvy alebo iné zmluvy, kde nájomcom alebo podnájomcom alebo iným užívateľom je Spoločnosť, a predmetom ktorých je nájom alebo podnájom alebo iné užívanie

- nebytových priestorov, nehnuteľností alebo hnutelných vecí za účelom zriadenia lokálnych prístupových miest (POPov) a umiestnenia zariadení na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb, a to za podmienky, že a) výsledkom zmeny týchto zmlúv bude zníženie ceny nájmu alebo ceny podnájmu alebo inej odplaty za užívanie alebo ceny služieb spojených s nájmom, alebo že b) výsledkom zmeny týchto zmlúv bude zvýšenie ceny nájmu alebo ceny podnájmu alebo inej odplaty za užívanie alebo ceny služieb spojených s nájmom s tým, že celkové navýšenie mesačnej ceny vyplývajúcej z takejto zmeny nepresiahne sumu 1.000 EUR bez DPH,
- aby ukončoval zmluvy o poskytovaní elektronických komunikačných služieb a službách s nimi spojenými s ich dodávateľmi pre Spoločnosť a menil ich za podmienky, že výsledkom zmeny týchto zmlúv bude a) zníženie ceny za poskytovanie týchto služieb alebo zníženie iných nákladov Spoločnosti spojených s ich poskytovaním, alebo b) zvýšenie ceny za poskytovanie týchto služieb alebo zvýšenie iných nákladov Spoločnosti spojených s ich poskytovaním s tým, že celkové navýšenie mesačnej ceny vyplývajúcej z takejto zmeny nepresiahne sumu 1.000 EUR bez DPH,
 - podpisoval dohody o urovaní, ktorých predmetom sú dohody o urovaní (vysporiadaní) záväzkov Spoločnosti vzniknutých a) z nájomných alebo podnájomných zmlúv alebo iných zmlúv, kde nájmomcom alebo podnájmomcom alebo iným užívateľom je Spoločnosť, a predmetom ktorých je nájom alebo podnájom alebo iné užívanie nebytových priestorov, nehnuteľností alebo hnutelných vecí za účelom zriadenia lokálnych prístupových miest (POPov) a umiestnenia zariadení na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb, alebo vzniknutých b) v súvislosti so zabezpečením distribúcie elektriny do odberných miest Spoločnosti, so zriadením odberných miest elektrickej energie, ich zmenami a rušením voči prevádzkovateľom distribučných sústav, dodávateľom el. energie a iným osobám, a to za podmienky, že celková cena vyplývajúca z takejto dohody nepresiahne sumu 10.000 EUR bez DPH,
 - aby v súvislosti so škodou spôsobenou na majetku Spoločnosti v mene Spoločnosti pripravil, podpísal, podával trestné oznámenia, podania a vyjadrenia, v súvislosti s trestnými konaniami, kde jednou z dotknutých strán je Spoločnosť, ďalej vyjadrenia, návrhy, vysvetlenia, podnety, prihlášky, námietky, sťažnosti, oznámenia, opravné prostriedky, odpovede na žiadosti, vyhotovoval kópie, predkladal požadované dokumenty,
 - aby v súvislosti so škodou spôsobenou na majetku Spoločnosti v mene Spoločnosti komunikoval s poisťovňou Spoločnosti a/alebo poisťovňou poškodzovateľa za účelom získania náhrady škody, ktorá bola alebo mohla byť spôsobená na majetku Spoločnosti,
 - aby pripravil, podal, opravil, doplnil návrhy v súvislosti so vznikom, zmenou a/alebo zánikom vecného bremena na cudzích nehnuteľnostiach, za účelom zriadenia a prevádzkovania verejných sietí, výstavby a umiestňovania ich vedenia alebo ich iných častí, zariadenia práva a prejazdu, prípadne iných práv v súvislosti s výkonom podnikateľskej činnosti Spoločnosti,
 - vykonával všetky úkony spojené s vyššie uvedeným.

Splnomocnený nie je oprávnený udeliť plnomocnenstvo inej osobe.

Toto plnomocnenstvo sa udeľuje na dobu určitú a považuje sa za odvolané najneskôr dňom skončenia pracovného pomeru so Spoločnosťou.

Spoločnosť týmto zároveň odvoláva všetky doteraz udelené plnomocenstvá udelené Spoločnosťou alebo jej právnymi predchodcami, s čím Splnomocnenec súhlasí a berie na vedomie.

V Bratislave, dňa 17.12.2024



Ing. Juraj Ondříš

predseda predstavenstva

SWAN, a.s.

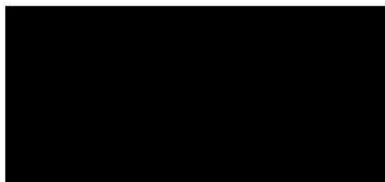


Ing. Miroslav Strečanský

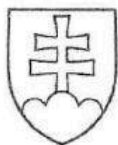
podpredseda predstavenstva

SWAN, a.s.

Plnomocenstvo prijímam v plnom rozsahu:



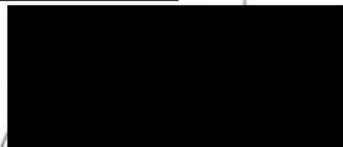
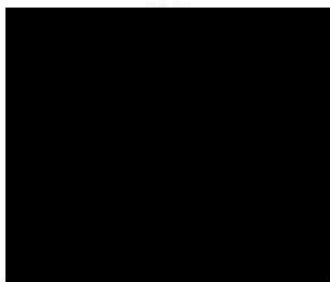
Ing. Pavol Páleník



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Ing. Juraj Ondriš**, dátum narodenia: [REDACTED], rodné číslo: [REDACTED], pobyt: [REDACTED] ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: [REDACTED] listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: [REDACTED]

Bratislava dňa 17.12.2024



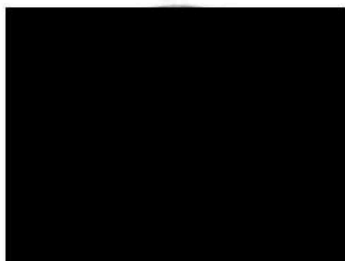
zamestnanec
poverený notárom



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Ing. Miroslav Strečanský**, dátum narodenia: [REDACTED], rodné číslo: [REDACTED], pobyt: [REDACTED] ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: [REDACTED] listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: [REDACTED]

Bratislava dňa 17.12.2024



zamestnanec
poverený notárom

Upozornenie:

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)